



**SCHAEFFLER**

VAT reg.no.: HU11315315



**Bolla di consegna  
Delivery note  
Lista imballi / Packing note**

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight      7 Consegna / Delivery

Franco/Free      Assegnato/Not Free      Ferrovia/Rail      Corriere/Carrier

Porto/Freight      Altra vettura / Other Vehicle

Espresso/Express      Vettura propria/ Own Vehicle      Posta

Inco-terms  
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.      35352826

4 Data spedizione/ Shipping Date      30.11.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date      **226 324**

Cod.fornitore/ Supplier No.      91018738

VAT reg.no.:      IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003202702	416		AG/SSH-P23 Judit Szilagyné Farkas	+36 20 277 3698	24466	126060

19 Tipo spedizione/ Shipping Code      Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard

20 Franco/Free      23/24 Lordo/ Gross      482,4 kg

Assegnato/Not Free      X      Netto/Net      285,6 kg

21 Imballo/ Packing      2 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208

22 Ril.spedizione/ Shipping Mark      11772423

26 Luogo di scarico/ Receiving Location      14248

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address      **180210 215 - 500 88346 P1**

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver
---------	---	--	------------------------	----------------------------	----------------------------

10	2500190000	L-05029-0G59-02 Double Cl.Slave#S Cilindro comando frizione 081950284-0000-10	624		
	550003202702	Carico / Batch      0029771534      Carico / Batch      0029771534      Quantità carico / Quantity      624 PZ			

**KUENNE-NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **624**

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: **2**

Conformità alle schede d'imballo:   **NO**

Data controllo: **08/12/2018**

Firma

**Lista imballi e dimensioni**

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	226775098	142,8 KG	241,2 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	226779582	142,8 KG	241,2 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

**Gestione beni in prestito**

2	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
48	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414



**SCHAEFFLER**



**Bolla di consegna**  
**Delivery note**  
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 35352826

Datum/Date: 30.11.2018

2 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely	Lieferantenr. Supplier No. 91018738	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE	<b>CMR</b>
		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).	Page 1 / 1 11772423

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg
---	--

3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien	17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)	14248
---	---	-------

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 03.12.2018	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers
---	--

5 Beigefügte Dokumente Documents attached
--

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
35352824	2 COP		automotive	84122180	501,70	1,920
35352825	1 COP		parts		241,20	0,960
35352826	2 PALLET H1				482,40	1,920
Summe:						4,800

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Réka Németh TEL: FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
---	---	--------------------	---------------------	------------------------

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements E1812032EG58911
------------------------------------	---	--

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely	am at 03.12.2018	24 Gut empfangen Goods received	Datum Date
--	---------------------	------------------------------------	---------------

22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely	23	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee
--	----	--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance	Paletten-Absender - Paletts Sender	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee
von/from bis/to km	Art Anzahl kein Tausch Tausch	Art Anzahl kein Tausch Tausch
	Euro-Palette	Euro-Palette
	Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette
	Einfach-Palette	Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
27 Amtliches Kennzeichen Kfz B125RML BH25RML	Nutzlast in kg	